



**FIM MOTOCROSS WORLD CHAMPIONSHIPS AND PRIZE EVENTS
CHAMPIONNATS DU MONDE ET PRIX FIM DE MOTOCROSS
SUPPLEMENTARY REGULATIONS / REGLEMENT PARTICULIER
ADDITIONAL INFORMATION / INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES**

GENERAL INFORMATION / INFORMATIONS GENERALES

Time difference to GMT/Différence d'heure(s) par rapport GMT: -7:00

Power/Courant: 120 Volts Currency/Unité monétaire: (US)

TOURISTIC INFORMATION / INFORMATIONS TOURISTIQUES

Tel N°: 800-867-8366

Fax N°:

E-mail:

Website: <http://www.san-bernardino.org/>

OPENING DAYS AND HOURS / JOURS ET HEURES D'OUVERTURE

Banks/Banque: Mon-Fri/Lu-ve, 9am - 5pm / Sat/Sa, 9am - 12pm / Sun/Di, CLOSED

Supermarkets/Supermarchés: Mon-Fri/Lu-ve, Sat/Sa, Sun/Di 8AM - 9PM

Chemists/Pharmacies: Mon-Fri/Lu-ve, Sat/Sa, Sun/Di 9AM - 5PM

EMERGENCY TELEPHONE Nos / N°s DE TELEPHONES D'URGENCE

Code prefix to phone abroad (when in the country of the meeting)

Code préfix pour téléphoner à l'étranger (depuis le pays de la manifestation): 011

N° to make a collect call / N° pour téléphoner en PCV: 0

Police: 911

Fire/Feu: 911

Ambulance: 911

NEAREST HOSPITAL / HOPITAL LE PLUS PROCHE

Address / Adresse

Tel. N°: (909) 887-6333

Community Hospital of San Bernardino

1805 Medical Center Dr,
San Bernardino, CA 92411

Website: chsb.org





**FIM MOTOCROSS WORLD CHAMPIONSHIPS AND PRIZE EVENTS
CHAMPIONNATS DU MONDE ET PRIX FIM DE MOTOCROSS
SUPPLEMENTARY REGULATIONS / REGLEMENT PARTICULIER**

Title of the event / *Titre de la manifestation* :

FIM MXGP/MX2 Motocross Grand Prix of

United States of America

Grand Prix FIM de Motocross MXGP/MX2 de

Classes: Motocross MXGP - MX2

IMN : 202/19

Date: 11.09.2016

Organising FMN / FMN organisatrice: AMA

Venue of the event / *lieu de la manifestation*: Glen Helen Raceway

The event is organised in accordance with the FIM Sporting Code, Appendices and Regulations.

Cette manifestation est organisée conformément au Code Sportif, aux Annexes et aux Règlements FIM.

ACCESS / ACCÈS

Nearest airport / *Aéroport le plus proche*: Ontario International Airport, Ontario, California / John Wayne Airport, Santa Ana, California / Los Angeles Intl, Los Angeles

At / à 29 km / 90 km / 112 km from the circuit / *du circuit*

Motorway / *Autoroute*: From LA Interstate 15 Exit / *Sortie*: Devore Exit

National road / *Route nationale*: Interstate 15

Nearest town / *Ville la plus proche*: San Bernardino

At / à 17 km from the circuit / *du circuit*

Direction: east/est

See attached map / *Voir plan annexé*

1. CIRCUIT

Name / *Nom*: Glen Helen raceway

Length of the course / *Longueur de la piste*: TBA

Minimum width / *Largeur minimale*: TBA

2. ORGANISER / ORGANISATEUR

Name / *Nom* (Club/Promoter/*Promoteur*): GLEN HELEN RACEWAY, INC.

Address / *Adresse*

Tel. N°: 24-hour Info Line: 909-880-3090

18585 Verdemon Ranch Rd

San Bernardino, CA 92407

Fax N°: 909-381-0687

E-mail : Lori@GlenHelen.com

Website: www.glenhelen.com

Secretariat of the Event / *Secrétariat de la Manifestation*

Address / *Adresse*

Tel. N°:

TBD

Fax N°:

E-mail :





Open on / Ouvert le

Thursday / Jeudi	08/09/2016	from/de	12:00	to/à	18:00
Friday / Vendredi	09/09/2016	from/de	10:00	to/à	23:00
Saturday / Samedi	10/09/2016	from/de	07:00	to/à	18:00
Sunday / Dimanche	11/09/2016	from/de	08:00	to/à	16:00

3. OFFICIALS / OFFICIELS & FIM LICENCE NO / LICENCE FIM NO

- FIM Delegate	Gianluca Avenoso	No: 2324
- Délégué FIM	gianluca.avenoso@federmoto.it	
- FIM Chief Steward	Tony Skillington	No: 2343
- Chef Commissaire FIM	cms-director@fim.ch	
- FMNR Steward	Mike Pelletier	No: 11219
- Commissaire FMNR	mpelletier@ama-cycle.org	
- FIM Race Director	Ingo Partsch	No: 2313
- Directeur de la Manifestation FIM	ingo.partsch@oeamtc.at	
- FIM Medical Director	David McManus	No: 10133
- Directeur Médical FIM	cmi-director@fim.ch	
- FIM Motocross Permanent Technical Steward	Andy Summers	No: 2344
- Commissaire Technique Permanent FIM	andy.w.summers@blueyonder.co.uk	
- Clerk of the Course	John Gallagher	No: 10515
- Directeur de Course	onejamminj@aol.com	
- Secretary of the Race Direction	TBA	
- Secrétaire de la Direction de Course	TBA	
- Chief Technical Steward	Tim McAdams	No: 9413
- Chef Commissaire Technique	mcracing128@outlook.com	
- Chief Timekeeper	Ludwig Verheyden	No: 10547
- Chef Chronomètreur	timekeeping@youthstream.org	
- Environmental Steward	Chad Bailey	No: 10058
- Commissaire Environnement	baileynew3@ail.com	
- Chief Medical Officer	John Bodner, MD	No: 10765
- Chef du Service Médical	johnbodnar@gmail.com	
- Press Officer	TBA	
- Officier de Presse		
- Paddock Official	TBA	
- Responsable du Parc des Coureurs		

The event will be organised in conformation with the International FIM Sporting Code, the CMS Regulations, the general rules of the FMNR, when applicable, and these Supplementary Regulations which have been duly examined and approved by the FMNR.

La manifestation est organisée conformément au Code Sportif de la FIM, aux règlements de la CMS, aux règlements généraux de la FMNR, lorsque applicable et au présent Règlement Particulier qui a été examiné et approuvé par la FMNR.





4. ENTRIES / ENGAGEMENTS

Entry requests, provisional entries and/or entries must be made on-line via:

Les demandes d'engagement, les engagements provisoires et/ou d'engagements doivent être envoyés à :

YouthStream Sport Office,
E-mail: sportoffice@youthstream.org

Closing date of entries / *date de clôture des engagements* : 24.08.2016.

For the following points (5-16), see attached Time Schedule in English.

Pour les points suivants (5-16), voir Horaire en français ci-joint.

5. CIRCUIT CONTROL / CONTROLE DU CIRCUIT

Meeting point: at the starting grid / *Lieu de rencontre : à la grille de départ.*

6. MEETING WITH THE ORGANISER / REUNION AVEC L'ORGANISATEUR

Venue / *Lieu*: Race Direction Office.

7. TECHNICAL CONTROL / CONTROLE TECHNIQUE

Venue / *Lieu*: the technical control post / *au poste du contrôle technique.*

8. RACE DIRECTION MEETINGS / SEANCES DE LA DIRECTION DE COURSE

Venue / *Lieu*: Race Direction Office.

9. RIDERS' BRIEFING / BRIEFING AVEC LES COUREURS

Meeting point / *Lieu du briefing* : at the starting grid / *à la grille de départ.*

10. PRACTICE / ENTRAINEMENTS

11. QUALIFYING / QUALIFICATIONS

12. FREE START SESSION / TEST LIBRE DE DEPART

13. WARM-UP

14. SIGHTING LAP / TOUR DE RECONNAISSANCE





15. WAITING ZONE / ZONE D'ATTENTE

16. RACES / COURSES

17. FUEL / CARBURANT

In accordance with FIM specifications / *Conformément aux prescriptions de la FIM.*

18. INSURANCE / ASSURANCE

By endorsing the application form for entry, the FMN of the rider certifies that the rider is insured in accordance with the FIM requirements.

Par l'approbation du bulletin d'engagement, la FMN du coureur certifie que le coureur est assuré conformément aux prescriptions de la FIM.

The organiser has contracted a third party insurance in accordance with Art. 110.1 of the FIM Sporting Code.

L'organisateur a contracté une assurance responsabilité civile conformément à l'Art. 110.1 du Code Sportif de la FIM.

This insurance includes a guarantee of

Cette assurance comporte une garantie de US\$ 2'500'000.-

The organiser disclaims all responsibility for damage to a motorcycle, its accessories and components arising out of an accident, fire or other incident.

L'organisateur décline toute responsabilité pour des dommages occasionnés à un motocycle, à ses accessoires et pièces, par un accident, le feu ou tout autre incident.

19. PROTESTS AND APPEALS / RECLAMATIONS ET APPELS

Any person or group of persons (rider, entrant, manufacturer, official, etc.), recognised by the FIM and concerned by a decision taken under the authority of the FIM, may ask for redress for the consequences of that decision.

Toute personne ou groupe de personnes (coureur, concurrent, constructeur, officiel, etc.), reconnu par la FIM et se considérant lésé à la suite d'une décision prise sous l'autorité de la FIM, a le droit de demander réparation pour les conséquences qu'ont entraînées cette décision.

Protests to the Race Direction and appeals against its decisions to be adjudicated by the FIM Stewards Panel must be lodged according to the Disciplinary and Arbitration Code of the FIM and the Supplementary Regulations and be accompanied by a fee of € 660.- or the equivalent amount in local currency, returnable if the protest is justified.

Toute réclamation auprès de la Direction de Course ou appel contre une décision de celle-ci sur lequel doit se prononcer le Collège des Commissaires FIM doit être présentée conformément au Code Disciplinaire et d'Arbitrage FIM et au Règlement Particulier et être accompagnée d'une caution de € 660.- ou d'un montant équivalent en monnaie locale, qui sera remboursée si la réclamation est fondée.





An appeal may be made against a decision of the FIM Stewards Panel to the International Disciplinary Court (CDI).

Il pourra être fait appel devant la Cour Disciplinaire Internationale (CDI) contre une décision du Collège des Commissaires FIM.

Generally, protests against the eligibility of a rider, entrant or a motorcycle entered, must be made before the start of the official practice.

En règle générale, toute réclamation contre l'éligibilité d'un coureur, passager, concurrent ou un motocycle inscrit doit être présentée avant le début des entraînements officiels.

Any other protests must be lodged immediately after the reason for the protest is known.

Toutes les autres réclamations doivent être présentées dès que la raison de la réclamation est connue.

Protests against results must be presented to the Race Direction within 30 minutes following the announcement of the results.

Toute réclamation concernant les résultats doit être présentée à la Direction de Course dans un délai de 30 minutes, au plus tard, après la publication des résultats.

If the protest entails dismantling a motorcycle, the protest fee must be accompanied by an additional deposit of € 120.-. This fee must be paid by the losing party to the mechanic of the rider who had to open the engine.

Si la réclamation implique le démontage d'un motocycle, la caution doit être accompagnée par une caution supplémentaire de € 120.-. Cette caution doit être payée par la partie perdante au mécanicien du coureur qui a dû ouvrir le moteur.

Protests entailing a fuel control must be accompanied by an additional deposit of € 800.-

Des réclamations impliquant un contrôle du carburant doivent être accompagnées par une caution supplémentaire de € 800.-.

20. PRIZE-GIVING CEREMONY / CÉRÉMONIE DE REMISE DES PRIX

Venue of the prize-giving ceremony:

Lieu de la cérémonie de remise des prix :

YouthStream podium

See attached Time Schedule / Voir Horaire ci-joint.

21. INTERPRETATION OF THE SR / INTERPRETATION DU RP

The interpretation of these Supplementary Regulations rests entirely with the Race Direction. In case of dispute, regarding interpretation or if there is any difference between the two official texts, the English text will prevail.

L'interprétation du présent Règlement Particulier est entièrement du ressort de la Direction de Course. En cas de contestation concernant l'interprétation ou s'il existe une différence entre les deux textes officiels, c'est le texte anglais qui prévaudra.

Place and date / *Lieu et date* : 10/07/2016

The Clerk of the Course / *Directeur de Course* : John Gallagher

Approved by / *Approuvé par* : AMA





Time Schedule tba Horaire aa

